

Dieselpumpen-Zahnriemenrad-Abzieher für Renault / Nissan / Opel



WERKZEUG

Dieselpumpen-Zahnriemenrad-Abzieher,
zu verwenden wie:
Opel OEM KM-6207
Renault OEM MOT1548

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeug dient zum Abdrücken des Dieselpumpenrades und Ausbau der Dieselpumpe ohne Beschädigung des Zahnriemens und ist geeignet für Dieselmotoren 2.2L (G9T) und 2.5L (G9U), verbaut in z.B. folgenden Fahrzeugen:

Hersteller	Modell	Baujahr
Renault	Master II	1999-2003
Renault	Espace IV	2001-
Renault	Laguna II	2002-2006
Renault	Vel Satis	2001-2009

Hersteller	Modell	Baujahr
Renault	Avantime	2001-2003
Nissan	Interstar	1999-2003
Opel	Movano I	1999-2003
Vauxhall	Movano I	1999-2003

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und einen dadurch entstehenden Motorschaden.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.
- Drehen Sie den Motor nur in normale Drehrichtung (im Uhrzeigersinn), soweit nicht anders angegeben.

Diesel Pump Sprocket Puller for Renault / Nissan / Opel



TOOL

Diesel Pump Sprocket Puller,
to be used as:
Opel OEM KM-6207
Renault OEM MOT1548

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This tool is used to press-off the diesel pump wheel and remove the diesel pump without damaging the toothed belt and is suitable for diesel engines 2.2L (G9T) and 2.5L (G9U), installed in e.g. the following vehicles:

Manufacturers	Model	Year
Renault	Master II	1999-2003
Renault	Espace IV	2001-
Renault	Laguna II	2002-2006
Renault	Vel Satis	2001-2009

Manufacturers	Model	Year
Renault	Avantime	2001-2003
Nissan	Interstar	1999-2003
Opel	Movano I	1999-2003
Vauxhall	Movano I	1999-2003

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Use the tool for the intended purpose only.
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified).

Extracteur de poulie de courroie crantée de pompe à diesel pour Renault / Nissan/ Opel



OUTIL

Extracteur de poulie de courroie crantée de pompe à diesel, à utiliser comme :
Opel OEM KM-6207
Renault OEM MOT1548

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil sert à éjecter la roue de la pompe à diesel et au démontage de la pompe à diesel, sans endommagement de la courroie crantée. Il convient pour des moteurs diesel 2.2L (G9T) et 2.5L (G9U), installés entre autres dans les véhicules suivants :

Fabricant	Modèle	Année de construction
Renault	Master II	1999-2003
Renault	Espace IV	2001-
Renault	Laguna II	2002-2006
Renault	Vel Satis	2001-2009

Fabricant	Modèle	Année de construction
Renault	Avantime	2001-2003
Nissan	Interstar	1999-2003
Opel	Movano I	1999-2003
Vauxhall	Movano I	1999-2003

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et, en conséquence, des dommages du moteur.
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez toujours observer les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage et montage, etc., contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre).

Extractor de poleas de la correa de distribución de la bomba diesel, para Renault / Nissan / Opel



HERRAMIENTA

Extractor de poleas de la correa de distribución de la bomba diesel para ser utilizado como:
Opel OEM KM-6207,
Renault OEM MOT1548

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Esta herramienta sirve para presionar la rueda dentada de la bomba diesel y extraerla sin dañar la correa de distribución y es adecuada para los motores diesel de 2,2L (G9T) y 2,5L (G9U), montados, por ejemplo, en los siguientes vehículos:

Fabricante	Modelo	Año de fabricación
Renault	Master II	1999-2003
Renault	Espace IV	2001-
Renault	Laguna II	2002-2006
Renault	Vel Satis	2001-2009

Fabricante	Modelo	Año de fabricación
Renault	Avantime	2001-2003
Nissan	Interstar	1999-2003
Opel	Movano I	1999-2003
Vauxhall	Movano I	1999-2003

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo que podrían producirse en consecuencia.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, consulte siempre la literatura de servicio específica del vehículo para obtener información técnica como los valores de par de apriete y las instrucciones de desmontaje y montaje.
- Gire el motor solo en el sentido normal de rotación (en el sentido de las agujas del reloj), a menos que se especifique lo contrario.

